

9585  
EL TEATRO

COLECCIÓN DE OBRAS DRAMÁTICAS Y LÍRICAS

---

# LA REVISTA

ZARZUELA EN UN ACTO, ORIGINAL Y EN VERSO

LETRA DE

MIGUEL ECHEGARAY

MÚSICA DEL MAESTRO

MANUEL FERNANDEZ CABALLERO



MADRID  
FLORENCIO FISCOWICH, EDITOR  
(Sucesor de Hijos de A. Gullón.)  
PEZ, 40.—OFICINAS: POZAS,—2—2.º


1892

p





# LA REVISTA



Digitized by the Internet Archive  
in 2012 with funding from  
University of North Carolina at Chapel Hill

# LA REVISTA

ZARZUELA EN UN ACTO, ORIGINAL Y EN VERSO

LETRA DE

MIGUEL ECHEGARAY

MÚSICA DEL MAESTRO

MANUEL FERNÁNDEZ CABALLERO

Estrenada en el TEATRO DE APOLO la noche del 18 de Junio de 1892.



MADRID  
IMPRENTA DE JOSÉ RODRÍGUEZ  
ATOCHA, 100, PRINCIPAL

—  
1892

## PERSONAJES

## ACTORES

CASTA.....	SRTA.	PINO (Joaquina.)
PURA.....	»	ALBA (Leocadia.)
EL GENERAL.....	SR.	ELÍSEO SANJUÁN
JESÚS.....	»	EMILIO MESEJO.
NICOMEDES.....	»	RODRÍGUEZ (Manuel)
EL ASISTENTE.....	»	RIQUELME (José.)
EL ORDENANZA.....	»	ZAPATER.
EL JARDINERO.....	»	JIMÉNEZ.

Oficiales y coro general.

La acción en Valencia, época moderna.—Derecha é izquierda, las del actor.

---

Esta obra es propiedad de su autor, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar, ni en los países con los cuales haya celebrados ó se celebren en adelante tratados internacionales de propiedad literaria.

El autor se reserva el derecho de traducción.

Los comisionados representantes de la Galería Lírico-Dramática, titulada El Teatro, de DON FLORENCIO FISCOWICH, son los exclusivamente encargados de conceder ó negar el permiso de representación y del cobro de los derechos de propiedad.

Queda hecho el depósito que marca la ley. }

---

# ACTO ÚNICO

---

Un jardín de espléndida vegetación, propia del clima de Valencia: tapia al fondo que continúa á la derecha en ángulo recto, formando cerca del proscenio un pequeño chafán: en este ángulo de la tapia, casi cubierto por una enredadera, hay colgada la jálula de un jilguero. Lujoso hotel practicable á la izquierda, con ventana en el piso bajo y balcón en el principal en la fachada que da frente al público, y puerta de entrada precedida de dos ó tres escalones y balcón encima en la fachada que da frente á la tapia. A la derecha, puerta en la tapia de entrada á la posesión. Por detrás de la tapia se ven los árboles del camino.

## ESCENA PRIMERA

CASTA, PURA, EL ASISTENTE y CORO  
DE MUJERES

Las mujeres visten el traje clásico de valencianas. Llevan ramos de flores en las manos.

## MÚSICA

CORO. (Llamando á la puerta.)

Tan, tan, tan, tan.

ASIST. ¿Quién llama? (En el jardín.)

CORO. Tan, tan, tan, tan.  
ASIST. ¡Ya van!  
CORO. Abre la puerta.  
ASIST. ¿Qué es lo que quieren?  
CORO. ¡Abrela pronto!  
ASIST. Abierta está. (Entra el coro.)  
¡Jesús, qué enjambre!  
CORO. Calla, truhán,  
escucha atento  
y sin chistar.  
Queremos que las digas  
á las señoras,  
que á traerlas venimos  
nardos y rosas.  
Que verlas tan solitas  
nos da tristeza,  
y dispuestas estamos  
á distraerlas.  
ASIST. Pues venís en mal hora,  
queridas mías;  
el señor nos prohíbe  
las compañías.  
Escapad al momento  
sin hacer ruido,  
y volved cuando en casa  
yo esté solito.  
CORO. Quita allá, quita allá.  
ASIST. ¿No queréis?  
CORO. No señor.  
ASIST. Pues al punto á la calle  
sin dilación.  
(Casta y Pura salen de la casa.)  
CASTA. ¿Qué sucede?  
PURA. ¿Qué es esto?  
CORO. ¡Las señoritas!  
PURA. Adelante, muchachas.  
CORO. Felices días.  
Aunque en estos jardines  
hay muchas flores,  
estas que la ofrecemos  
serán mejores.  
Por buscarlas corrimos



toda Valencia,  
y á los piés las ponemos  
de su excelencia.

(Casta coge un ramo. Pura otro.)

CASTA. Gracias, muchachas.

CORO. Gracias, ¿por qué?

CASTA. ¡Qué lindo es éste!

CORO. Y éste también.

ASIST. Y ésta, y aquélla.

¡Cuánta mujer!

CASTA y PURA. Son las flores  
mis amores,  
mas prefiero  
no arrancarlas  
y dejarlas  
donde están.  
¡Pobrecitas,  
qué marchitas,  
estas rosas  
tan preciosas  
á la tarde  
se verán!

ASIST. ¡Qué lozanas,  
qué barbianas  
las chiquillas  
valencianas!  
Más gitanas  
no las ví.  
Más jalean  
y marean  
que la mucha  
manzanilla  
que en Sevilla  
me bebí.

CORO. Son las flores  
sus amores, etc.

CASTA y PURA. ¡Pobrecitas,  
qué marchitas!

ASIST. ¡Pobrecitas;  
qué marchitas,  
en cien años  
sus caritas

tan bonitas  
se verán!

## HABLADO

ASIST. Vamos, basta ya de ruidos  
y á tomar la puerta luégo.  
Al General no le gusta  
aquí gente.

UNA. Por supuesto.  
¡Gente nosotras!

ASIST. Sí, gente,  
y de poco más ó menos.  
(Fijándose en una.)  
Si yo te pillase en Triana,  
niña de los ojos negros,  
un cuartito y una mesa,  
dos ojos echando fuego,  
dos cañas para los dos,  
dos manos para tu cuerpo  
y la puerta del colmado  
bien atrancada por dentro.  
¡Ay, maresita de mi alma,  
las fatigas que yo veo!  
(Salen, cierra el asistente y se va.)

## ESCENA II

### CASTA y PURA

PURA. Mi señora Generala,  
¡qué de mimos y de obsequios!  
¡Bien se conoce que reinas  
en Valencia!

CASTA. ¡Vaya un reino!  
Desde el día en que al altar  
me llevó mi dulce dueño,  
el Capitán general  
don Ramón López Torrero,  
vivo aquí enterrada en vida

entre estos muros espesos  
sin traspasar esa puerta  
ni para dar un paseo.

¿No me quejo con razón?

PURA. Y yo, hermana, ¿no me quejo  
con justicia? ¡Yo que sufro  
de esta prisión el tormento,  
sin disfrutar los honores  
anejos á tu alto puesto!  
Tú que eres su esposa, debes  
soportar sus crueles celos,  
que en cambio gozas su rango  
y sus mimos zalameros.

CASTA. Pues por tí me cambiaría  
en este mismo momento:  
el rango, te le regalo,  
y los mimos, te los cedo.

¡Qué desgraciada nací!

PURA. ¡Nacimos, Casta!

CASTA. Murieron  
pronto nuestros pobres padres

PURA. ¡Y ese tutor del infierno,  
empeñado en ser esposo  
de una de las dos!

CASTA. ¡Qué terco  
el hombre!

PURA. ¡Yo resistí!

CASTA. Yo fui débil... tuve miedo  
y me he casado con él.  
¡Y ya no tiene remedio! (Lloriqueando.)  
Veintidós años tirados  
á la calle ó poco menos,  
porque yo, si no soy guapa,  
no soy ningún estafermo.  
Soy regularcita, vamos,  
y me aseguran que tengo  
un cuerpo muy regular,  
y el General ya ni cuerpo  
ni alma. ¡Sesenta otoños  
que parecen cien inviernos!  
¡Es muy viejo, pero mucho!  
¡y ya no tiene remedio! (Como antes.)

- PURA. ¡Qué remedio ha de tener!  
A otro año será más viejo.
- CASTA. ¡Ay, Pura! ¡Lo que yo diera  
por volver á aquellos tiempos  
de expansión, de libertad,  
de alegrías y de juegos!  
¡Soltera otra vez! ¡Soltera!  
¡Qué nombre tan dulce y bello!  
¡Soy casada, soy señora!
- PURA. ¡Y ya no tiene remedio! (Haciéndola burla.)  
Cuando vuelva Nícomedes...  
¡Pobrecillo!
- CASTA. ¡Si ya ha vuelto!
- PURA. ¡Está en Valencia!
- CASTA. ¡Me ha escrito!
- PURA. Y aunque el muro es tan espeso,  
llegó la carta hasta tí.
- CASTA. Todo lo puede el dinero.
- PURA. ¿Y qué te dice?
- CASTA. «¡Amor mío!  
(Leyendo la carta.)  
»¡Mi vida, mi luz, mi cielo!  
»¡Estoy loco, estoy furioso!  
»Me dicen, y no lo creo,  
»que el General se ha casado.  
»¿Con quién? pregunto, y riendo:  
»Con la Pura ó con la Casta  
»me dicen estos zopencos.  
»¿Es con tu hermana? ¿Es contigo?  
»Si eres su mujer me pego  
»un tiro. ¡Amor de mi alma!  
»¡Mi luz, mi vida, mi cielo!  
»Estoy furioso, estoy loco!  
»¡Tú casada! ¡No lo creo!  
»¿Es tu hermana? ¿No es tu hermana?  
»¿Eres tú? ¡Dame por muerto!  
»Estoy loco, estoy furioso.»
- PURA. Etcetra, etcetra.
- CASTA. Diez pliegos  
diciendo lo mismo.
- PURA. ¡Pobrel  
¿Le has contestado?

CASTA. Al momento.

PURA. ¿Qué le dices?

CASTA. Pues le digo...

¿Me perdonarás?

PURA. ¿Qué has hecho?

CASTA. ¡Como iba á pegarse un tiro...  
por salvarle!...

PURA. Bueno, bueno:

¿qué le dices?

CASTA. Pues le digo,  
que es contigo el casamiento.

PURA. Me gusta; cuando Jesús  
vuelva... ¡Si lo da por cierto,  
qué disgusto!

CASTA. ¡Me perdonas!

PURA. Has hecho muy mal.

(Llaman á la puerta del jardín.)

CASTA. Silencio.

PURA. El General.

CASTA. Mi marido.

PURA. Prudencia y disimulemos.

### ESCENA III

DICHAS, EL ASISTENTE y EL GENERAL

Abre el asistente y entra el General de paisano.

GEN. Cuánto has tardado en abrir.

ASIST. Mi General...

GEN. ¡Majadero! (Muy brusco.)

Dos horas. Cierra esa puerta  
en seguida.

ASIST. Ya la cierro.

GEN. A las dos es la revista.

¿Está mi traje?

ASIST. Dispuesto  
ya todo.

GEN. Traje de diario,  
de campaña. Es un paseo  
militar más que revista.  
Ya te lo he dicho.

- ASIST. (¡Qué genio  
me gastal)
- GEN. ¿Qué hacéis aquí  
vosotras?
- PURA. Tomar el fresco.
- CASTA. Pasear.
- GEN. Desde esas casas  
de enfrente pudieran veros.
- PURA. No nos comerán.
- GEN. No estáis  
aquí bien. Vamos adentro.  
Tomaremos cualquier cosa,  
y hasta las dos charlaremos.  
Os diré cómo salvamos  
el General Espartero  
y yo á Bilbao.
- CASTA. (¡Ay! ¡qué historia  
tan vieja!)
- PURA. (Ya la sabemos  
de memoria.)
- CASTA. (Nos la cuenta  
siempre al final del almuerzo.)
- PURA. Era el año ocho.
- GEN. ¡El año ocho!  
¡El de los franceses!
- PURA. Bueno.  
El treinta.
- GEN. ¡Estás bien de historial
- PURA. Don Baldomero Espartero,  
General.
- CASTA. Y tú, trompeta.
- GEN. Chiquitín, delgado; pero  
más salado...
- CASTA. (Si, salado.  
¡Hubiera querido verlo!)
- PURA. ¡El General está en cama!
- CASTA. Tú también estás enfermo.
- GEN. ¡Bilbao se pierde! dicen...
- PURA. Hacéis los dos un esfuerzo,  
y os levantáis.
- GEN. ¡Eso es!
- CASTA. Monta á caballo Espartero.

- GEN. Y yo á su lado.  
PURA. Arrimado  
á la cola.  
GEN. No, corriendo  
y cogido de la crin.  
y ala al Puente. Gritan ellos.  
¡Ah! ¡rayúa demoñúa,  
y nosotros: pillos, perros,  
carcundas!  
CASTA. Pasáis el puente.  
GEN. ¡Yo el primero!  
PURA. ¡No, el primero  
el caballo!  
GEN. ¡Ala, á Bilbao!  
CASTA. ¡Por fin, Bilbao!  
GEN. ¡Ea! ¡Entremos  
en Bilbao! (Llevándolas á la casa.)  
CASTA. (¡Qué martirio!)  
PURA. (¡Vaya, otra vez al encierro!)  
(Suben la escalera.)  
GEN. ¡Juanillo!  
ASIST. Mi General...  
GEN. No abras Vela.  
ASIST. Soy un perro.  
(Entran en el hotel.)

## ESCENA IV

### EL ASISTENTE

Zuben.—Van al comedor,  
que da al otro lado. Bueno,  
mejor ¡Ay! si el General  
llega á saber los manejos  
que me traigo, *ma fusila*.  
Pero *man dao* veinte pesos  
y por veinte duros yo,  
y por la mitad me dejo  
fuzilar doz ó trez veces.  
Llaman á la puerta quedo.

Ez mi hombre. Vamoz á abrir.  
¡Qué bien que zuena el dinero!  
(Abre la puerta.)

## ESCENA V

EL ASISTENTE y NICOMEDES. Este vestido de  
valenciano.

- Nic. ¿Se puede entrar?  
ASIST. De puntillas.  
Nic. ¿Estoy bien?  
ASIST. Está usted al pelo  
con su faja y su pañuelo  
zu media y zuz enagüillas.  
Nic. Me alegro.  
ASIST. Ya zabe uzté,  
el jardinero eztá mal,  
usted es el primo Pascual  
que viene á regar.  
Nic. Ya sé.  
ASIST. Al General, decidido  
le habla usted en valenciano.  
Nic. ¡Yo en valenciano! ¡Paisano!  
zi zoy de los del ronquido,  
zi zoy de Jaén.  
ASIST. ¿Y qué?  
No hay dialecto más bonito;  
uno de aquí, señorito,  
á todo le dice: ¡che!  
Le ve, le tiende la mano:  
¡Ché!—Se alegra.—¡Ché!—Se enfada,  
¡Ché!—Le da una puñalada.—  
¡Ché!  
Nic. Pues ya sé valenciano.  
ASIST. La revista es á las dos;  
se irá el General de aquí;  
habla usted á la *gachi*  
y se marcha usted con Dios.  
Nic. Dios te pague tus favores.



ASIST. Á gusto la va usted á hablar.

NIC. ¡Qué vergüenza la va á dar  
al verme en paños menores!  
Pero escucha.

ASIST. Diga ozté.

NIC. ¿Vienen?

ASIST. No tenga cuidado.

NIC. El General se ha casado.

¿Con cuál de las dos?

ASIST. No sé

Ó Casta ó Pura, en rigor

una. Las dos no serán.

Pura y Casta, allá se van;

yo las confundo, señor.

Zoy muy torpe.

NIC. ¡Pero hombre!

ASIST. Perdóneme usted, pór Dios.

Yo sé que á una de las dos

ya no le va bien el nombre;

zi esto, señor, no le basta,

lo que es Juan, no le asegura,

si es Casta la que no es Pura,

ó es Pura la que no es Casta.

NIC. Creo que viene gente.

ASIST. Sí.

Ya puede usted desfilar.

Que no nos vean hablar.

NIC. Tú por ahí, yo por aquí.

(Salen: el asistente por detrás de la casa y Nicomedes por delante.)

---

## ESCENA VI

PURA; después JESÚS y EL GENERAL

### MUSICA

PURA. (Bajando la escalerita.)

¿Cuándo vendrá?

¿Dónde estará?

¡Pobre Jesús!

(Un jilguero que estará en una jáula colgada en un árbol junto al chaflán de la derecha, pía al verla.)

¿Me llamas? Voy.

¡En jáula estoy

yo como tú!

¡Pobre pajarito,

que estás prisionero!

¿quién podrá decirte

lo que yo te quiero?

¡Canta para mí

pi-pi-pi-pí!

¡Huye mi tristeza

con tus gorgoritos,

saca la cabeza

por los hierrecitos!

¡Contéstame, dí!

JESUS. (Asomando la cabeza por encima de la tapia en el chaflán del proscenio de la derecha.)

¡Pi-pí-pi-pí!

PURA. ¡Jesús mío!

JESUS. ¡Mi Pura  
del corazón!

PURA. ¡Bajo! ¡Pueden oírte!

¡Chitón! ¡Chitón!

JESUS. Tras larga y sensible ausencia,  
hoy vuelvo á verte, bien mío.  
Si se opone su excelencia,  
le voy á tirar al río.

PURA. Ten cuidado, dulce dueño.  
Es un rudo militar.  
Si lo toma con empeño,  
puede que te tire al mar.

(El General se asoma á la ventana del piso bajo desde donde no ve naturalmente ni á Pura ni á Jesús, pues se lo impiden las enredaderas de la ventana y de la tapia.)

GEN. ¿Con quién hablabas?

PURA. Estoy hablando  
con mi jilguero  
que está piando.

GEN. Pídele la pata.

PURA. ¡Dame la patita!

- GEN. Pídele un besito.  
JESUS. ¡Tómalo, bonita!  
GEN. Loca está con su jilguero,  
Bien se puede asegurar.  
PURA. Á él tan sólo es á quien quiero  
y á quien siempre he de adorar.  
JESUS. Pobre pajarito,  
canta para mí.  
GEN. Canta, pajarito,  
JESUS. Pi-pi-pi-pi-pi.  
PURA. Dime si me quieres,  
dímelo bajito.  
GEN. Es una delicia  
oir al pajarito.  
Es un encanto  
este animal.  
PURA. Pobre pajarito, etc.  
GEN. Vamos, hasta,  
que está Casta  
dentro sola.  
Sube ya.  
PURA. Hasta luégo.  
GEN. ¡Con qué fuego  
dice adiós  
á ese animal!  
PURA. ¡No te olvido  
bien querido,  
y en tí pienso  
nada más!  
JESUS. Pues á mí  
me pasa igual.  
GEN. No se puede  
pedir más.  
PURA. ¡Qué alegría,  
vida mía,  
siento oyéndote cantar!  
¡Ay, qué trino  
tan divino!  
(Jesús la manda muchas veces besos con la mano.)  
GEN. ¡Vaya un modo  
de trinar!  
JESUS. En mí confía,

paloma mía.  
PURA. ¡Adiós!  
JESUS. ¡Adiós!  
GEN. ¡Se quieren mucho,  
mucho, los dos!  
PURA. ¡Canta para mí! (Subiendo la escalera.)  
JESUS. ¡Pi-pi-ri-pi-pi,  
pi-pi-ri-pi-pi!

(Antes que desaparezca de la tapia Jesús, entra el  
asistente y se ríe al verle.)

---

## ESCENA VII

### EL ASISTENTE

#### HABLADO

Aquí se va á armar un lío  
espantoso. ¡Dios me valga!  
Vamos todos á salir  
por encima de la tapia;  
pero este mozo me ha dado  
un billete con la estampa  
de Mendizábal, y yo,  
conforme y según me vayan  
dando *guita*, voy abriendo  
aunque se *junda* la casa.  
No hay andaluz más lioso  
desde Cádiz á Granada. (Abre la puerta.)

## ESCENA VIII

EL ASISTENTE; JESUS, vestido de soldado de  
caballería.

ASIST. Pase usted, señor soldado.  
JESUS. ¡Ay!  
ASIST. ¿Qué le pasa á usted?  
JESUS. Nada,

que yo no puedo con esto,  
que este uniforme me mata.  
Este corbatín me ahoga,  
las espuelas se me enganchan  
en todas partes, y voy  
haciendo barrabasadas.  
La he pinchado á una señora  
una pantorrilla, y gracias  
que se contentó con darme  
un bofetón. Con la espada  
no puedo, que este charrasco  
mide lo menos dos varas.  
Quiero llevarlo en la mano  
y la mano se me cansa.  
Lo cuelgo de la cintura,  
y los riñones trabajan,  
y al poco rato se quejan.  
Y si le llevo á la rastra,  
parece que voy tirando  
de algún carro de mudanza.  
¿Y el casco? Pesa una arroba  
y con su peso me aplasta.  
Y como es metal y el sol  
de este Valencia achicharra,  
ya está al rojo, y la sesera  
se me va volviendo agua.  
Yo no sé cómo á la guerra  
van así. Cómo se matan  
con esto. Con todo esto,  
yo voy como si llevara  
una camisa de fuerza;  
y como le dé la gana,  
un chiquillo de dos años  
me pega, pero á mansalva.

ASIST. Vamos. ¡Anímese usted!  
¡Va á verla!

JESUS. ¡Dulce esperanza!

ASIST. Va usted á verla.

JESUS. ¿Podré verla?

ASIST. ¡Ya lo creo!

JESUS. ¿Y abrazarla?

ASIST. Lo que es por mí... Esa es cuenta

de usted y de la muchacha.  
Sólamente media horita.

JESUS. ¡Media hora!

ASIST. Media hora larga.

Ya es bastante El tiempo de  
*diquelarla, camelarla*  
y *currelarla*. ¿Está osté?

JESUS. Estoy.

ASIST. No haga osté una plancha.

Ya sabe osté la lección.  
Usté es aquí el ordenanza  
que ha venido á tomar órdenes.  
Si ve al General, se cuadra  
en seguida.

JESUS. ¿Que me cuadre  
yo?

ASIST. Por sabido se calla.

JESUS. ¿Cómo me voy á cuadrar  
si soy redondo?

ASIST. ¡Ay! ¡qué guasa!

Junta usted así los piés  
y levanta osté la cara,  
se pone la mano aquí  
y saluda osté con gracia.

(Le enseña el saludo que se debe hacer á los Ofi-  
ciales generales.)

JESUS. Comprendido. Y dime tú,  
para los dos, en confianza...

ASIST. Pregunte osté.

JESUS. ¿El General,  
es hombre de buena pasta,  
de buen carácter? Porque,  
para los dos, en confianza,  
yo no sé si el uniforme  
es el que á mi me embaraza  
y no me deja andar bien,  
ó es que tráigo una *jindama*  
horrible.

ASIST. Pues con franqueza.

¡El General gasta malas  
pulgas!

JESUS. ¡Demonio!

- ASIST. Es muy bruto,  
mucho, salva la ordenanza.
- JESUS. De modo que si adivina  
mi disfráz, ó si de charla  
me sorprende, es muy capáz  
de arrimarme una somanta.
- ASIST. ¡Qué somanta! Llama á un cabo  
y cuatro soldados!
- JESUS. ¡Cáscaras!
- ASIST. Y lo fusila aquí mismo  
y lo entierra á usted y lo canta  
un *Tedeum*.
- JESUS. ¡Caracoles!  
¡Cómo me pesa la espada  
y el morrión!
- ASIST. No tenga miedo.  
Es muy torpe. ¡Ahl! ¡me olvidaba!  
Si ve usted al jardinero,  
aléjese usted. Si habla  
con alguna, no se acerque:  
es el hombre que las guarda  
y las vigila.
- JESUS. Está bien.
- ASIST. Hasta luégo. ¿Á ver? Que pasa  
el General. Á cuadrarse.  
(Saluda torpemente Jesús.)  
¡Bravo! Así. ¡Muy buena planta!

## ESCENA IX

JESÚS y NICOMEDES; éste por la izquierda, primer término, con una regadera.

- JESUS. Con este traje no es fácil.  
Bien dice... Valor y calma.  
Si el General adivina  
á lo que vengo y se enfada,  
le tiro el casco y lo mato.  
¡Pura, Pura de mi alma!  
¡Yo soy! En cuanto la vea,  
de rodillas á sus plantas.

- ¡La *diquelo*, la *camelo*  
y la *currelo*! ¿Dónde andas?
- NIC. (Andando y regando.)  
He recorrido el jardín  
inútilmente buscándola.  
Ni entre sus flores pasea  
ni se asoma á la ventana.  
¡Que oficio es este tan fácil!  
Echar agua y echar agua.  
(Va mucho impulso á la regadera y moja á Jesús.)
- JESUS. ¡Hombre, por Dios!
- NIC. ¡Un soldado!
- JESUS. (¡El jardinero! Cachaza.  
Si me voy va á sospechar...  
No hay que *achicarse*.)  
(Paseando furioso y dando muchos golpes con el  
sable en el suelo.)
- ¡Caramba  
con el torpe! ¡Si me ha puesto  
como una sopa! ¡Mal haya!  
¡Por vida de... rayos, truenos  
y centellas!
- NIC. ¡Esa cara!
- JESUS. ¡Esa naríz!
- NIC. Es Jesús.
- JESUS. ¡Nicomedes!
- NIC. ¿Quién te engaña?  
¿Quién te ha puesto así?
- JESUS. ¿Y á tí?
- NIC. Pues mi suerte ó mi desgracia.
- JESUS. Vengo disfrazado.
- NIC. Y yo.
- JESUS. Me abrieron por unas cuantas  
monedas.
- NIC. Con veinte duros  
he visto esa puerta franca.
- JESUS. Y aquí estoy.
- NIC. Y aquí he venido.
- JESUS. Yo, por Pura.
- NIC. Yo, por Casta.
- JESUS. ¡Guerra al tirano!
- NIC. ¡Qué muera



ese miserablel  
JESUS. Alianza  
ofensiva.  
NIC. Y defensiva.  
JESUS. Júralo sobre mis armas.  
(Presentando el sable.)  
NIC. ¡Jura tu sobre las mías!  
(Presentando la regadera.)  
JESUS. ¡Guerra!  
NIC. ¡Sangre!  
JESUS. ¡Odio!  
NIC. ¡Venganza!  
JESUS. ¡Allí viven!  
NIC. ¡Allí están!  
JESUS. ¡Oprimidas!  
NIC. ¡Encerradas!  
JESUS. ¡Oh, mi purísima Pura!  
NIC. ¡Oh, mi castísima Casta!

---

## MÚSICA

JESUS. Salve, dimora  
de Casta y Pura.  
NIC. Salve, palomas  
sin ventura.  
JESUS. Donde os esconde  
un tutor muy fiera.  
NIC. Al cual tutor le voy á dar el día menos  
pensado...  
¡con la regadera!  
No me sigas contando  
penas y enojos.  
Ya me tienes llorando  
por estos ojos.  
Si oye tu miserere,  
si vé esa facha,  
perderás los favores  
de la muchacha.  
JESUS. Si yo estoy hecho un facha,  
lo mismo digo.  
¡Si ella te vé, te luces,

querido amigo!  
Como brillante al aire  
vas hoy montado.  
Pareces un chufero  
falsificado.

- NIC. ¡Por tí, mi bien, estoy así!  
JESUS. ¡Así, mi bien, estoy por tí!  
Ven, mi amor, que yo me muero.  
NIC. Con tus quejas me sofoco.  
JESUS. Yo te quiero, mi lucero.  
NIC. ¡Pobrecillo! ¡Ya está loco!  
JESUS. Que yo admire su belleza  
aunque muera sin tardar.  
NIC. ¿Dónde tienes la cabeza?  
JESUS. Bajo el casco debe estar.  
He de hacer esta noche un desmoche.  
Yo la robo y escapo en un coche.  
NIC. Y te ve el General, y los tres,  
os marcháis desde aquí á Leganés.  
JESUS. Reflexiones mi amor ya no escucha.  
NIC. Si te exaltas, te doy una ducha.  
JESUS. Yo no sé contener mi pasión.  
NIC. Con el casco parece un sayón.  
JESUS. ¡Ay, mi Pura, mi Pura, mi Pura!  
NIC. ¡Ay, mi Casta, mi Casta, mi Casta!  
JESUS. Ponme en cura, en cura, en cura.  
NIC. ¡Ay! ya basta, ya basta, ya basta.  
JESUS. Te amo mucho, remucho, remucho.  
NIC. ¡Qué arrechucho, Jesús, qué arrechucho!  
JESUS. Baja, baja, dulce prenda;  
baja pronto, baja ya.  
¡Ay, qué dicha si nos vieran!  
NIC. Y bajar pudieran presto.  
JESUS. Y de aquí las dos huyan.  
NIC. Con nosotros.  
JESUS. ¡Por supuesto!  
NIC. Si lo hicieran como dices...  
JESUS. Yo lo espero de su amor.  
NIC. Con un palmo de narices  
nos dejamos al tutor.  
JESUS. Y mientras tanto,  
que á generala

desesperado  
hará tocar,  
nuestra victoria  
celebraremos  
bailando alegres  
sin descansar.  
LOS DOS. Y en tanto que rabia  
y manda tocar,  
nosotros con ellas  
bailar y bailar.  
(Concluyen bailando la polka.)

## ESCENA X

DICHOS y EL GENERAL; éste con uniforme de diario.

### HABLADO

GEN. (Bajando la escalera.)  
Vaya, ya estoy preparado  
para pasar la revista.  
NIC. ¡Ay, Dios mío, el General!)  
JESUS. ¡Es él! ¡María Santísima!)  
NIC. ¡A mí me va á dar un golpe!)  
JESUS. ¡Este me da una palizal)  
GEN. (Fijándose en Jesús.)  
¿Qué es eso? ¿Quién eres tú?  
JESUS. El ordenanza. ¡Me mira  
de una manera!...)  
GEN. ¡A cuadrarse!  
(Jesús se cuadra, hace el saludo torpemente y le  
repite muchas veces con la mano.)  
Deja esa mano tranquila.  
JESUS. ¡Ay, Dios!)  
GEN. ¡Tienes convulsiones  
tú como las señoritas!  
¡Marchen! Una... dos... tres... ¡Vuelta  
á la izquierda!  
(Jesús da tres pasos al frente y vuelve á la de-  
recha.)

¡Voto á Cribas!

¡A la izquierda! (Furioso.)

(Jesús vuelve á la izquierda dando entera la vuelta.)

Una... dos... tres...

cuatro... cinco...

(Jesús da cuatro pasos y al cuarto llega á la tapia.)

JESUS. (¡Qué fatigas!)

GEN. ¡Cinco!

JESUS. (¿Cómo doy yo cinco?)

GEN. ¡Vuelta á la izquierda! ¡De prisa!

(Jesús no sabe á qué lado volver.)

¡A la izquierda! (Furioso.)

JESUS. (¿Dónde está  
mi izquierda?) (Muy confuso.)

GEN. ¡Qué bizarria

de soldados! ¡Qué reclutas

estos de la nueva quinta!

¡Vaya una marcialidad!

¡Vaya una figura indigna!

¡Se le está cayendo el casco,

se le doblan las rodillas,

se le caen los calzones!

JESUS. (¡Esto es peor que una paliza!)

NIC. (¡Qué carrera de baquetas!

(Nicomedes, durante la escena, ha estado regando las flores que hay debajo de la ventana.)

GEN. Quitate ya de mi vista.

JESUS. Voy.

GEN. ¡Aguárdate!

JESUS. (¡Yo sudo!)

GEN. ¡Alto! ¡Firmes!

JESUS. (¡Todavía!)

GEN. ¡A cuadrarse! ¡Ahi sin moverte  
hasta que yo te lo diga!

(Jesús se cuadra y se queda inmóvil.)

Ya no hay soldados aquí.

¡Es una raza concluída.

¡Ya no hay más que generales

en España! ¡Qué ignominia!

¡Jesús! ¡Jesús!

- JESUS. (Contestando.) ¡Qué!  
GEN. ¡Silencio  
y compostura en las filas!  
(Reparando en Nicomedes.)  
¿Qué haces tú ahí? ¡Cómo de espaldas!  
¡Media vuelta!  
NIC. (Da media vuelta.) ¡Dios me asista!  
Ahora me toca á mí hacer  
el ejercicio.)  
GEN. ¡Por vida  
del hombre! Acércate á mí.  
NIC. (¡Ya empiezo yo á sudar tinta!)  
GEN. Una... dos... tres... ¡Altos!... ¡Firmes!  
(Marcha Nicomedes hasta ponerse muy cerca del  
General.)  
¡Vaya una fisonomía  
estúpida! ¿Eres Pascual?  
NIC. ¡Ché!  
GEN. El que viene por Matías  
que está un poco enfermo.  
NIC. ¡Ché!  
GEN. ¿Sabes de jardinería?  
NIC. ¡Ché!  
GEN. ¿Tienes mujer?  
NIC. ¡Ché!  
digo, ¡chá! que es femenina.  
GEN. ¿Y chiquillos?  
NIC. Siete ches.  
GEN. ¿Te burlas?  
NIC. (¡Pobres costillas!)  
GEN. ¡Bribón! (Dándole un palo con el bastón.)  
NIC. (¡Chas! Me lo esperaba.)  
GEN. A tu trabajo en seguida.

## ESCENA XI

DICHOS y PURA; después CASTA

- PURA. (Desde el alto de la escalera.)  
¡Mi tutor y General!  
JESUS. ¡Es Pura!

PURA.                   ¿Siempre metidas  
aquí nos vas á tener?  
¿No pueden bajar tus víctimas  
á pasear?

GEN.                   ¡Bajad conmigo  
un momento!

JESUS.                   (¡Está monísima!)

PURA.           ¡Casta! ¡Ven, que ya está abierta  
la jáula!

GEN.                   ¡Siempre bromista!

PURA.           (Baja corriendo.)  
¡Qué ventura, qué placer!  
(Viendo á Nicomedes.)  
¡Ay! ¡Dios mío de mi vida!

GEN.                   ¿Qué tienes?

PURA.                   Que me he torcido  
un pié.

GEN.                   Jesús, qué chiquilla.  
¡Si bajas corriendo!

PURA.                   (¡Aquí,  
Nicomedes!)

GEN.                   ¡Pobrecita!  
Da unos pasos de mi brazo  
á ver si se te mitiga  
el dolor. ¿Qué tal?  
(Le hace andar de su brazo hasta llegar donde  
está Jesús.)

PURA.           (Reconociéndole.)   ¡El otro!

GEN.                   ¡Cómo el otro!

PURA.                   ¡Ay! ¡madre mía!

GEN.                   ¿El otro?

PURA.                   Que me he torcido  
el otro pié.

GEN.                   ¡Pero niña!  
¿no sabes andar aún?

PURA.           ¡Ay! no puedo. ¡Mira, mira!

CASTA.           Aquí me tenéis. (Bajando.)

NIC.                   (¡Mi Casta!)

CASTA.           ¡Qué felicidad, qué dicha!  
Al aire libre, sin techo,  
ni puertas, ni celosías.  
(Se acerca al General y Pura y reconoce á Jesús.)

¡Jesús! ¡Jesús!

GEN. ¿Qué te pasa?

CASTA. Nada, soy tan aturdida,  
un mal paso, ¡me he torcido  
un pié!

GEN. ¡Tú también! ¡Por vida  
de los tacones Luis quince!

CASTA. ¡Por ellos!... Ya se me quita.  
(Se pasea cojeando y ve á Nicomedes.)  
¡Ay!

GEN. ¿También el otro?

CASTA. Sí.

El otro, eso es.

GEN. Hijas mías,  
¿cómo estáis hoy? Cada paso  
un tropiezo.

PURA. Las malditas  
modas.

GEN. Calzado á la inglesa.  
Ya os lo he dicho. ¡Qué pamplina!  
Por ser altas. ¡Oh, mujeres!  
¡Vanidad y tontería!

PURA. (¡Qué guapo!)

JESUS. (¡Qué resalada!)

CASTA. (¡Qué atrevido!)

JESUS. (¡Qué bonita!)

PURA. (Que bien está. Si parece  
uno de caballería.)

CASTA. (¡Pero qué gracioso va  
enseñando las canillas!)

---

## MUSICA

GEN. El zapato Luis quince  
no se debe llevar,  
pues se pilla un esguince  
sólo con tropezar.  
El tacón es muy alto,  
la caída es fatal,  
y al caer las mujeres  
siempre caen muy mal..

JESUS. y NIC. Vuelve esos ojos.  
¡Qué picardía!  
¡Así me han puesto  
por tí, alma mía!

PURA. y CASTA.

Verle aquí dentro  
miedo me da.

¡Jesús qué traje!  
¡Qué bien le está!

GEN. El zapato á la inglesa  
no las puede hacer mal;  
mas ninguna confiesa,  
que es el más racional.  
Porque á toda mujer,  
condición singular,  
sino quiso caer  
la gustò tropezar.

Y todas coquetas  
al ver un buen mozo,  
queriendo que en ellas  
se fije el doncel,  
dan cuatro pasitos  
con mucha monada,  
tropiezan y dicen:  
¡Jesús! ¡qué traspiés!  
¡Ay! ¡qué falta, qué falta  
le hacia á una de esas  
un cabo furriel.

CASTA. y PURA.

Al verme su pecho  
mil ayes exhala,  
y en ayes le iguala  
mi pecho también.  
No sed atrevidos.  
Prudencia tened.  
¡Jesús, si los ve!

JESUS. y NIC.

Al verte mi pecho  
mil ayes exhala,  
y está á generala  
tocando con fé.  
Mil besos te diera,



mil palos á él.  
¡Qué bruto que es!

---

## ESCENA XII

DICHOS, EL JARDINERO y un ORDENANZA

### HABLADO

- JARD. (Por el proscenio de la izquierda.)  
Á trabajar. Yo no puedo  
estar un día en la cama.  
(Entra con una regadera y se coloca al lado de  
Nicomedes.)
- ORD. (Por la derecha.)  
Entremos. Vamos á ver  
lo que el General nos manda.  
(Empuja la puerta que quedó entornada y se co-  
loca al lado de Jesús.)
- NIC. (Se vuelve y ve al jardinero.)  
(¡Ay, Dios mío, el jardinero!)
- JESUS. (Se vuelve y ve al Ordenanza.)  
(¡El verdadero Ordenanza!)
- NIC. (¡Soy perdido! ¡Yo me escurro!)
- PURA. ¡Corre, escóndete en la casa! (Á Jesús.)  
Yo te sacaré después.  
Corre.
- JESUS. El miedo me da alas.  
(Nicomedes sale por detrás de la casa y Jesús en-  
tra en ella y desaparece.)
- GEN. Vamos, basta ya, muchacho.
- ORD. General.
- GEN. Digo que basta  
Retírate ya
- ORD. ¡Á la orden (Saluda y sale.)
- GEN. ¡Hola, parece que anda  
ya con más desenvoltura  
y que tiene mejor facha  
este perillán; ha sido

la lección aprovechada!

(Repara en el jardinero que riega las flores de debajo de la ventana.)

Pero hombre, ¿regando aún?

¡Me vas á pudrir las plantas!

JARD. General...

GEN. Largo de aquí.

CASTA. Vete. (Empojándolo.)

JARD. Pero...

PURA. ¡Que te vayas! (Echándolo.)

JARD. ¡Pero si yo no he regado

hoy en toda la mañana!

(Sale por delante de la casa.)

## ESCENA XIII

EL GENERAL, PURA y CASTA; después JESUS  
y NICOMEDES

CASTA. (Voy á entrar por esta puerta,  
salgo por la otra escapada  
á buscarle y á pedirle  
con súplicas y con lágrimas  
que se vaya y que me olvide.)

GEN. (¡No está poco preocupada!  
¿En qué diablo pensará?  
(Casta entra en la casa.)  
Se va á casa... pues á casa.  
La sogá tras el caldero.  
Siempre, siempre con escama.)  
(El General entra en la casa.)

PURA. ¡Qué atrevido es mi Jesús!  
¡Si se encuentra cara á cara  
con el General, qué miedo!  
Dos fieras, ¡una batalla!  
(El General se asoma á la ventana del piso bajo.)

GEN. Veinte grados. En verdad  
que está hermosa la mañana.  
(Jesús se asoma al balcón del principal.)

JESUS. ¡Qué magnífico balcón!  
Á ver desde aquí se alcanza

todo el camino del Grao.

(Reparando en Pura.)

(¡Es Pura!) ¡Chist! ¡Chist!

(El General, asomado á la ventana del piso bajo, no ve á Jesús que está en el balcón, ni á Pura que está en el jardín en segundo término.)

PURA.

¿Quién?

GEN.

(Con extrañeza.)

¿Quién?

JESUS.

Es Jesús el que te llama.

GEN.

(¡Jesús! ¿Qué Jesús es este?)

PURA.

¡Silencio!

JESUS.

¡Alma de mi alma,  
esperanza de mi vida,  
vida de mis esperanzas!

GEN.

(¡Caracoles!)

PURA.

¡Chist!

JESUS.

No hay miedo:

No nos oye esa alimaña  
de General.

GEN.

(¿Yo animal?

¡Lo mato!)

JESUS.

Oye dos palabras.

Á las dos es la revista.  
Mientras el tirano pasa  
la revista. charlaremos.  
En el cenador te aguarda  
tu Jesús.

GEN.

(Gritando.) ¡Aguarda un poco!

PURA.

¡Que sube!

(Desaparecen los tres á un tiempo. Nicomedes por el proscenio de iz izquierda, con su regadera.)

NIC.

Metí la pata.

¡Ché! Me encontré de repente  
con mi otro yo que regaba  
como yo y que se ha quedado  
como yo con media vara  
de boca abierta. ¡Oh, poder  
del oro! Ya está en la cama  
otra vez, y hasta que yo  
no quiera, no se levanta!

(El General aparece en el balcón del principal.)

GEN.

Estaba en este balcón;

mas ya no está donde estaba.  
(Casta se asoma á la ventana del piso bajo.)  
CASTA. No le he podido encontrar.  
(El General, desde el balcón, no puede ver ni á Casta ni á Nicomedes.)  
NIC. ¡Casta!  
CASTA. ¡Nicomedes!  
NIC. ¡Casta!  
GEN. (¿Quién habla?)  
NIC. Soy Nicomedes;  
soy tu amor, prenda adorada.  
GEN. (¡Nicomedes! ¡Este es otro!)  
CASTA. ¡Silencio! (Bajo.)  
NIC. No temas nada.  
Ahora no me oye esa fiera  
que se escapó de una jaula.  
GEN. (¡Fiera yo!)  
CASTA. (Bajo.) ¡Puede venir!  
NIC. Escúchame: mientras pasa  
la revista el General,  
con absoluta confianza  
de nuestro amor hablaremos.  
GEN. ¡Ah! ¡miserables! (Gritando.)  
CASTA. ¡Que bajal  
(Deja Casta la ventara, y huye Nicomedes.)

## ESCENA XIII

### EL GENERAL

(Sale de la casa y no ve á nadie.)  
¡Nadie! ¡Mi casa encantada!  
¡Oigo hablar, enamorarse,  
llamarme bruto, citarse,  
bajo, subo, corro, y nada!  
¡De entre mis manos se van  
como dos sombras los dos!  
Si los pillo, juro á Dios  
que se arrepienten... ¡Juan! ¡Juan!

## ESCENA XIV

DICHO y EL ASISTENTE

- ASIST. ¡Mi general!
- GEN. ¡Ven!
- ASIST. ¿Qué pasa?
- GEN. ¡O traidor, ó descuidado!
- ASIST. ¡Traidor!
- GEN. ¡Hombres han entrado!
- ASIST. Señor...
- GEN. Hay hombres en casa.
- ASIST. Juro que soy inocente,  
lo soy.
- GEN. ¡Me las pagarás!
- ASIST. ¡Aquí hay mujeres no más,  
mejorando lo presentel  
(¡En qué lío me he metido!)
- GEN. Vamos á ver esa puerta.  
¿Lo ves? La has dejado abierta.
- ASIST. Zolo un momento. Un descuido  
á pesar de mis afanes.
- GEN. En ese rato que ha estado  
abierta, se me ha llenado  
esta casa de galanes  
y de Tenorios.
- ASIST. (¡La mar  
y sus arenas!)
- GEN. Alerta  
ponte á guardar esa puerta.  
¡No dejes salir ni entrar!  
(Sale Juan por la derecha.)

## ESCENA XV

EL GENERAL; después EL ASISTENTE

- GEN. La busqué joven y bella  
y no es posible tener  
ya paz. ¿Cómo no temer?

Joven y lozana ella,  
de su vida en el verdor,  
yo sombra de lo que he sido.  
¡Viejo, cansado, caído!

ASIST. (Entrando.)

¡Los ayudantes, señor!

GEN. ¡Qué! ¡Cómo los ayudantes!

ASIST. Pues los ayudantes.

GEN. Ya.

Bien, que esperen... Voy allá.  
¡Qué esperen unos instantes!

## ESCENA XVI

EL GENERAL; después PURA y CASTA

GEN. Ya está la tropa tendida;  
ya me vienen á buscar.  
¡Es necesario pasar  
la revista maldecida!  
¡Antes que todo, el deber!  
Pero ¡cómoirme, Dios mío!  
dejándome en casa un lio  
horrible. ¡No puede ser!  
El no pasarla, es locura.  
¿Qué dirán? La pasaré  
de prisa. Antes, tomaré  
mis medidas. ¡Casta! ¡Pura!  
(Salen las dos de la casa.)

CASTA. ¿Nos llamabas?

PURA. (Bajo.) Ten aplomo.

GEN. (Yo no sé cómo no estallo  
al verlas.) ¡Pronto! ¡Á caballo  
las dos!

PURA. ¿Á caballo?

CASTA. ¿Cómo?

PURA. ¿Qué es esto?

GEN. Que estáis muy mal  
solas en casa, eso es.  
Vamos á pasar los tres  
la revista.

CASTA. ¡General!

- GEN. No me apuréis la paciencia.  
Los tres á la formación.
- PURA. Vamos á ser la irrision  
y la burla de Valencia.
- GEN. ¡Lo he dicho una vez, y basta.
- PURA. Pues yo no hago esa locura.
- GEN. ¿No? (La de la cita es Pura.)
- CASTA. ¡Ni yo!
- GEN. (¡Pues también es Casta!)  
Haréis al fin que desista.  
Durante la formación,  
tú, Casta, en ese balcón,  
presenciando la revista.  
Desde el paseo te veo,  
tú en el balcón, en entrando,  
á galope vuelvo y mando  
á las tropas á paseo.  
Ahora, adentro.
- PURA. (¡Qué escamado!)
- CASTA. (Esto se pone muy grave.)  
(Entran en la casa.)
- GEN. (Cierra la puerta.)  
Cierro esta puerta con llave  
y después el otro lado.

## ESCENA XVII

EL GENERAL y JESUS; después EL ASISTENTE

- JESUS. ¡Qué susto! ¡En viéndome fuera  
soy feliz!  
(Por delante de la casa: avanza con precaución:  
el General baja la escalera: va á salir por delante  
de la casa y se hallan de manos á boca.)  
(¡El General!)
- GEN. ¿Qué haces tú aquí? ¡Voto á tal!
- JESUS. (¡Cogido en la ratonera!)
- GEN. ¿Quién eres tú?
- JESUS. No lo sé,  
(¡Ay! ¡Con qué ojazos me miral!)  
El ordenanza.

GEN. ¡Mentira!  
 El ordenanza se fué.  
 (Al fin le he cogido el juego.  
 ¡Ya decía yo, un soldado  
 tan feo, tan desgarbado!)  
 JESUS. (¡Preparen, apunten, fuego!)  
 GEN. ¡Ah, bribón!  
 ASIST. (Entrando.) ¡Mi general!  
 GEN. ¿Qué hay, Juan?  
 ASIST. La escolta...  
 GEN. Adelante.  
 JESUS. (¡Me va á fusilar!)  
 GEN. (¡Tunante!  
 ¡Lo vas á pasar muy mal!)

## ESCENA XVIII

### DICHOS y LOS CUATRO AYUDANTES

OFIC. (Saludando.)  
 Mi General...  
 GEN. (Ya llegó  
 la hora. A pasar la revista.)  
 Juan... no pierdas de vista  
 á éste. (Bajo.)  
 ASIST. (Este se cayó.)  
 GEN. ¡Inútilmente batallo!  
 Muy pocos libres nos vemos.)  
 ¡Eal señores, montemos  
 en cólera.  
 OFIC. ¡Qué!  
 GEN. ¡A caballo!  
 ¡Juan!  
 ASIST. (Entra.) Señor.  
 GEN. (Bajo.) A ese soldado  
 dadle un potro y á formar.  
 JESUS. (Muy asustado.)  
 ¡Ay! ¡que yo no sé montar!  
 ASIST. ¡Vamos!  
 JESUS. ¡Por Dios!  
 ASIST. ¡Lo ha mandado!



- JESUS. ¡Me estrello!  
ASIST. ¡Basta de quejas!  
JESUS. ¡Que me rompo una costilla!  
ASIST. Agárrese usted á la silla,  
y á la crin y á las orejas.
- 

## ESCENA XIX

### PURA, CASTA, NICOMEDES y EL ASISTENTE

Rumor fuera de la multitud que aguarda la salida del General. En los árboles del paseo, y por encima de la tapia, se ven las cabezas de las gentes que se encaraman para ver la revista. De la revista y el desfile, el público nada ve: oye sólo las músicas y las cornetas.

### MUSICA

ASIST. Yo me quedo á la puerta,  
cual buen soldado.

NIC. Por fin solo con ella.  
Ya se ha marchado,  
hablar podremos  
por fin los dos.

CASTA. Montó á caballo.  
¡Adiós, adiós!

(Saludando con el pañuelo. Toque de cornetas. Se supone que el General pasa; las cornetas baten la marcha.)

CORO. ¡Qué marcial figura  
la del General!  
¡Qué brillante escolta  
la que va detrás!  
¡Ya vienen, ya pasan!  
¡Corred, corred!  
¡Ay, aquel soldado  
que se va á caer!  
En la silla salta  
como un bailarín.  
¡Ya está en el pescuezo!  
¡Se agarró á la crin!

- Nic.** Baja, mi dueño adorado. (Desde abajo.)  
Baja, mi Casta hechicera,  
mira que un desesperado  
sin esperanzas espera.  
Baja, bien mío.  
Seamos dichosos.
- ASIST.** ¡Qué enamorados!  
¡Qué empalagosos!
- CASTA.** No puedo escuchar tu queja  
(Desde el balcón.)  
y ten de mi compasión,  
que me han atado á esta reja  
como una mona al balcón.  
Bien á la fuerza  
tengo que estar.
- ASIST.** Si baja, pobre  
del General.
- PURA.** (Asomándose á la ventana del piso bajo.)  
No la llames. Adusto y celoso  
colocado estratégicamente  
la vé el General.  
Si ella baja, él regresa furioso.  
¡Imprudente, imprudente, imprudente!  
¡No puede bajar!
- Nic.** Yo por verla crucé el mundo entero,  
y al tirano feróz y salvaje  
se la he de quitar.  
¡Yo la quiero, la quiero, la quiero!
- ASIST.** ¡Pues que baje, que baje, que baje!  
Y no hay más que hablar!
- Nic.** Sólo un minuto.  
Sé cariñosa,  
sé generosa,  
ten compasión  
Mientras hablamos,  
tú haces sus veces  
y permaneces  
en el balcón.
- PURA.** Al fin me rindes  
con tu arrebató;  
mas de ese rato  
yo seré el juez.

Hoy vas á hablarla;  
mas considera,  
que es la primera  
y última vez.

(Pura deja la ventana y sube al balcón.)

CORO. ¡Ya vienen! ¡Cómo marchan  
al hombro los fusiles!  
Parecen uno solo.  
¡Y son miles de miles!  
Paso ligero.

(Pasa la infantería tocando una marcha.

¡Qué bazarria!  
Es la primera  
la infantería.

(Casta en la ventana del piso bajo. Pura en el balcón.)

CASTA. Aquí estoy, Nicomedes.

NIC. ¡Casta de mi alma!  
Al mirarte, á mi pecho  
vuelve la calma.  
Te has unido á esa fiera.

CASTA. Yo...

NIC. Frente á frente  
dimelo, que me muera  
yo de repente.

CASTA. ¡Ay Casta, yo estoy loco!  
Soy libre. ¡Nicomedes!  
¡Mi frente abrasa!  
(¡Si ha de morir, que muera  
fuera de casa!)  
Conmigo ven.

(Continúa pasando la infantería. Se sigue oyendo la música.)

NIC. Por mar y tierra, con sol y luna,  
fuí por el mundo tras la fortuna;  
mas una carta de no sé quién,  
me dijo: pierdes lo que más amas  
y echando fuego y echando llamas  
volví en el tren.

CASTA. ¡Sin paz ni calma, yo te he llamado  
con ronco acento desesperado,  
un día y otro y veinte y cien!

(¡Cómo decirle, desventurado, que como todos, muy retrasado llegó ese tren!)

PURA. À ver si concluye

(Asomándose á la ventana del piso principal.)  
tanta tontería,  
que ya se oye el trote  
de la artillería.

(Se oyen los clarines de la artillería que pasa.)

Nic. Por tí estoy flaco. Por tí amarillo.  
Por tí no tomo más que un palillo,  
si es que me siento para almórzar.  
¡Mis noches paso sobre una silla,  
y con mi llanto, la lamparilla  
llegué á apagar!

**CASTA.** ¡Por ti me tienen entre cerrojos,  
y los furores y los enojos  
de un cruel tirano sufro por tí!  
¡Pasé en mi cama la noche enterá;  
pero te juro que no quisiera  
pasarla allí!

Nic. Pues bien, huyamos.  
Conmigo ven.

**CASTA.** Huir contigo.  
¡No puede ser!

(La caballería pasa tocando las cornetas.)

PURA. ¡Por el Dios del cielo!  
(Asomándose á la ventana del bajo.)  
¿No habéis acabado?  
¡Que el tutor furioso  
vuelve desbocado!

(Rumor de la multitud.)

**CASTA.** ¡Ya vuelven!

PURA. ¡Pronto!

**CASTA.            ¡Adiós!**

PURA. ¡Adiós!

Nic. Dame tu mano.

**CASTA.**      **Mi mano...**

PURA.                                ¡No!

Nic. ¡Un beso!

**PURA.** **¡Vete!**

**CASTA.** ¡Que no!

NIC.

¡Que sí!

(Se sube á la ventana. Va á besar la mano de Casta y besa la de Pura.)

¡Mía es tu mano!

PURA.

¡Vete de aquí!

CORO.

(Pura deja la ventana. Casta sube al balcón.)

¡Ya vuelven! ¡Ya pasan!

¡Venid! ¡Corred!

¡Ay! ¡Aquel soldado

que se ya á caer!

A las dos orejas

listo se agarró.

¡Ay! ¡Ya no se cae!

¡Ay! ¡Ya se cayó!

Ya vuelven, ya pasan.

Corred, corred.

¡Qué bazarría,

qué brillantéz!

Qué bien que marchan.

¡Mirad qué bien!

---

## ESCENA ÚLTIMA

DICHOS y EL GENERAL

### HABLADO

ASIST. ¡Ya vienen!

NIC. ¡Pues á regar!

(El General por la derecha.)

GEN. Aquí estoy de vuelta. ¡Abre!

(Dándole la llave de la casa.)

ASIST. Pronto acabó la revista.

GEN. Pronto. Todo el mundo á escape,

y dejé medio desfile

en la mitad de la calle.

Abre esas dos hojas.

(Las de la puerta principal.)

ASIST.

Voy.

- NIC. (¿Qué habrá sucedido?)  
 GEN. Traen  
 á un soldado que se ha roto  
 el alma.  
 PURA. (¡Virgen del Carmen!)  
 (Pura sale de la casa: en una silla traen á Jesús  
 con el casco metido hasta las cejas entre el asis-  
 tente y el ordenanza.)  
 JESUS. (¡Dios mío!)  
 GEN. ¡Ponedle aquí!  
 PURA. ¡Pobre chico!  
 GEN. No alarmarse.  
 Se ha caído de cabeza,  
 no es nada.  
 NIC. (¡Si será cafrel!)  
 CASTA. ¿Qué es esto? ¿Qué ocurre?  
 (Saliendo de la casa.)  
 GEN. Nada,  
 digo que no es nada.  
 JESUS. (¡Dale!)  
 PURA. ¡Jesús!  
 GEN. ¡Se ha clavado el casco!  
 JESUS. Nada.  
 GEN. Probad á sacarle.  
 ASIST. Está muy metido.  
 JESUS. ¡Ay, Dios!  
 PURA. ¡Por Dios, con tiento!  
 (El asistente y el ordenanza tiran del casco.)  
 JESUS. ¡Ay! ¡ay! ¡ay!  
 GEN. Bah, ya salió, ya estás bueno.  
 CASTA. Sí, bueno.  
 GEN. ¡De pié, cobardel  
 Vosotros, á vuestro puesto,  
 (Al asistente y al ordenanza.)  
 y nosotros...  
 NIC. (No hay escape.)  
 GEN. Nosotros, á ajustar cuentas  
 que buena falta nos hace.  
 JESUS. (¡Buena tengo la cabeza  
 para cuentas!)  
 GEN. Sin ambajes  
 ni rodeos, la verdad,

si no quieres que te pase  
algo peor.

JESUS. La diré,  
mi General...

GEN. Que me place.

JESUS. No soy un soldado.

GEN. Sigue.

JESUS. Es un disfráz.

GEN. Adelante.

JESUS. Una pasión me ha traído  
á hacer estos disparates.

GEN. ¿Y por quién?

NIC. (Bajo y rápidamente)

¡Por Dios, que Pura  
es la casada! ¡No hables!

JESUS. (¡Casada!) Pues he venido...

NIC. ¿Por quién?

JESUS. (Pasando al otro lado y señalando á Casta.)  
Pues... por este ángel.

GEN. ¡Cómo!

CASTA. ¿Por mí? •

NIC. (Pasando al otro lado.) ¡Poco á poco!  
Yo también diré verdades,  
que ya la broma es pesada.

GEN. ¡Cómo!

NIC. Disfráz es mi traje  
y otro enamorado yo,  
otro loco, y este ángel, (Por Casta.)  
este es cosa mía!

GEN. ¡Tuya!  
¡Mi mujer! ¡Y tuya! ¡Infames!  
¡Juan!

ASIST. Señor...

GEN. Cuatro soldados  
y un cabo.

ASIST. Voy.

PURA. ¡No le mates!

JESUS. ¡Pura es la mujer que quiero!  
(Pasando al lado de Pura.)

NIC. Y yo. (Pasando al otro lado.)

PURA. Es verdad.

GEN. ¡No los llames!

- PURA. Los dos vinieron por mí  
y asaltaron esta cárcel;  
éste es el hombre que quiero, (Por Jesús.)  
éste el infeliz amante (Por Nicomedes.)  
desahuciado.
- JESUS. General,  
déjeme usted que me case.  
La saco de aquí y le quito  
muchos cuidados.
- GEN. ¡Qué diantrel  
Tienes razón. En cuanto á éste...
- CASTA. Que se vaya. No es bastante  
castigo perder por siempre  
lo que ama más, llegar tarde,  
saber que sus esperanzas  
son sueños irrealizables;  
pues todo lo que pretenda  
lo ha de pretender en balde.
- GEN. ¡Como quieras, vida mía!  
Ea, los unos á la calle,  
y los otros á la iglesia.  
¡Paso redoblado!... ¡marchen! (Cae el telón.)

FIN DE LA ZARZUELA



## OBRAS DEL MISMO AUTOR

---

- CARA Y CRUZ, juguete cómico en un acto y en verso.  
EL SEXO DÉBIL, juguete cómico en un acto y en verso.  
EL ÚNICO EJEMPLAR, comedia en un acto y en verso.  
ABOGACÍA DE POBRES, juguete cómico en un acto y en verso  
SERVIR PARA ALGO, comedia en un acto y en verso.  
EL NÚMERO TRES, comedia en tres actos y en verso.  
VANITAS VANITATUM, comedia en tres actos y en verso.  
ECHAR LA LLAVE, comedia en un acto y en verso.  
HAZ BIEN..., comedia en tres actos y en verso.  
PARA UNA COQUETA UN VIEJO, comedia en dos actos y en verso.  
INOCENCIA..., comedia en tres actos y en verso.  
AL SANTO, AL SANTO! apropósito cómico en dos actos y en verso.  
CONTRA VIENTO Y MAREA, comedia en tres actos y en verso.  
COMO SE EMPIEZA, comedia en un acto y en verso.  
UNA COMEDIA Y UN DRAMA, comedia en dos actos y en verso.  
COMO LAS GOLONDINAS, comedia en tres actos y en verso.  
CHAMPAGNE FRAPPÉ, juguete cómico en un acto y en verso.  
NI LA PACIENCIA DE JOB, comedia en tres actos y en verso.  
EL OCTAVO, NO MENTIR, comedia en tres actos y en verso.  
LA FUERZA DE UN NIÑO, comedia en tres actos y en verso.  
ESCURRIR EL BULTO, comedia en un acto y en verso.  
POR FUERA Y POR DENTRO, comedia en dos actos y en verso.  
LA BUENA RAZA, comedia en tres actos y en verso.  
MALDITOS NÚMEROS! comedia en tres actos y en verso.  
ENSEÑAR AL QUE NO SABE, comedia en tres actos y en verso.  
LA ELOCUCIÓN DEL SILENCIO, comedia en tres actos y en verso  
SIN FAMILIA, comedia en tres actos y en verso.  
DE TODO UN POCO, revista en un acto, con el Sr. Vital Aza.  
EL OTRO, comedia en tres actos y en verso.  
UN AÑO MÁS, revista en un acto, con el Sr. Vital Aza.  
¿PEREZ Ó LOPEZ? comedia en tres actos y en verso.  
POBRE MARÍA! monólogo en un acto y en verso.  
EN PLENA LUNA DE MIEL, comedia en un acto y en verso.  
SIN SOLUCIÓN, comedia en tres actos y en verso.  
PENSION DE DEMOISELLES, humorada en un acto con el Sr. Vital Aza.

CAERSE DE UN NIDO, comedia en acto y en verso.  
BODA Y BAUTIZO, sainete, con el Sr. Vital Aza.  
EN PRIMERA CLASE, comedia en tres actos y en verso.  
UN VIAJE Á SUIZA, arreglo en tres actos con el Sr. Vital Aza.  
LA MANO DERECHA, juguete en un acto y en verso.  
LOS DEMONIOS EN EL CUERPO, comedia en un acto y en verso.  
VIVIR EN GRANDE, comedia en tres actos y en verso.  
LA LISTA GRANDE, comedia en un acto y en verso.  
EL DÍA DEL SACRIFICIO, juguete en un acto y en verso.  
METERSE Á REDENTOR, comedia en tres actos y en verso.  
MANZANILLA Y DINAMITA, comedia en un acto y en verso.  
VIVA ESPAÑA! sainete en un acto, en prosa y verso.  
EL ENEMIGO, comedia en tres actos y en verso.  
LOS HUGONOTES, comedia en dos actos y en verso.  
ENTRE PARIENTES, comedia en un acto y en verso.  
LA SOPA DE ALMENDRA, apropósito en un acto y en verso.  
VIAJEROS DE ULTRAMAR, comedia en dos actos y en verso.  
LA VIEJA LEY, comedia en tres actos y en verso.  
¿ME CONOCES? juguete cómico en un acto y en verso.  
EL TREN DEL BOTIJO, comedia en dos actos y en verso.  
EN CASA DE LA MODISTA, juguete cómico en un acto y en verso.  
LA NIÑA MIMADA, comedia en tres actos y en verso.  
LA CREDENCIAL, comedia en tres actos y en verso.  
EL SERENO DE MI CALLE, juguete cómico en un acto y en verso.  
LA SEÑÁ FRANCISCA, comedia en dos actos y en verso.  
LA REVISTA, zarzuela en un acto, original y en verso, música  
del maestro Caballero.

**ARCHIVO Y COPISTERIA MUSICAL**  
**PARA GRANDE Y PEQUEÑA ORQUESTA**

**PROPIEDAD DE**  
**FLORENCIO FISCOWICH, EDITOR**

---

Habiendo adquirido de un gran número de nuestros mejores Maestros Compositores, la propiedad del derecho de reproducir los papeles de orquesta necesarios á la representación y ejecución de sus obras musicales, hay un completo surtido de instrumentales que se detallan en Catálogo separado, á disposición de las Empresas.

## PUNTOS DE VENTA

---

En casa de los corresponsales y principales librerías de España y Extranjero.

Pueden también hacerse los pedidos de ejemplares directamente al EDITOR, acompañando su importe en sellos de franqueo ó libranzas, sin cuyo requisito no serán servidos.